



普通高等教育农业部“十二五”规划教材
全国高等农林院校“十二五”规划教材

大学英语

四级词汇教程

黄雁鸿 陈利平 主编



 中国农业出版社

普通高等教育农业部“十二五”规划教材
全国高等农林院校“十二五”规划教材

大学英语四级词汇教程

黄雁鸿 陈利平 主编

中国农业出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

大学英语四级词汇教程/黄雁鸿, 陈利平主编. —
北京: 中国农业出版社, 2013. 2
普通高等教育农业部“十二五”规划教材 全国高等
农林院校“十二五”规划教材
ISBN 978-7-109-17610-2

I. ①大… II. ①黄…②陈… III. ①大学英语水平
考试—词汇—教材 IV. ①H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 016429 号

中国农业出版社出版

(北京市朝阳区农展馆北路 2 号)

(邮政编码 100125)

策划编辑 龙永志

文字编辑 吴丽婷

中国农业出版社印刷厂印刷 新华书店北京发行所发行

2013 年 3 月第 1 版 2013 年 3 月北京第 1 次印刷

开本: 720mm×960mm 1/16 印张: 21.5

字数: 386 千字

定价: 30.00 元

(凡本版图书出现印刷、装订错误, 请向出版社发行部调换)

编写人员名单

主 编 黄雁鸿 陈利平

副主编 吴广平 资谷生 李秀梅

编 者 (按姓名笔画排序)

马 娜 王娅蕾 全 红 李秀梅 吴广平

张 敏 张 敏 张吟松 陈利平 明 珠

赵 萍 赵志琼 姜 梅 资谷生 黄雁鸿

廖 娟

主 审 原一川 唐 滢

前 言

词汇知识是英语学习的基础，没有词汇知识就无法获取任何信息，词汇量的匮乏严重影响着一个人听、说、读、写等方面的能力。因此，一本编排科学、合理，记忆起来快速有效的词汇学习教程将成为学生必不可少的学习用书。

《大学英语四级词汇教程》以词汇学习与篇章阅读相结合，讲学练于一体，不仅详细地学习词汇知识，更重要的是通过主题词汇的学习为整个大学英语的学习打下坚实的基础，其中包括快速阅读、深度理解、完型、听力、翻译和写作等。

全书分为6章。第1章介绍英语词汇起源与发展，词汇记忆方法与策略，让学生系统地了解学习词汇知识。第2、3、4和5章以主题展开词汇学习与篇章阅读、听力、翻译和写作训练，并配有详细的题解。按主题编写，有助于学生系统地吸收知识、记忆常考主题涉及的词汇和表达方式，使学习者在词汇记忆方面多一点科学性，少一点盲目性。第6章高频词根记忆单词，指导学生重点记忆四级必备词汇。

本书可作为高等院校农、林、经管及医学类相关专业本（专）科学生大学英语四级词汇课程的教材和参考书。以本书作为教材，讲授完全部内容，预计需要32学时，如果课时较少，可根据各校要求对内容酌情取舍。

本书由云南农业大学和西南林业大学富有多年大学英语教学经验的教师编写。云南师范大学原一川教授及云南农业大学唐滢教授

作为主审，仔细审阅了全书稿，并提出了许多宝贵的意见，在此表示衷心的感谢。本书在编写过程中，得到云南农业大学教务处和中国农业出版社的大力支持，在此一并表示感谢。

由于编者水平有限和时间仓促，书中一定还存在不妥之处，恳请使用本教程的广大师生批评指正，以便再版时修订提高。

编 者

2013年2月

Contents 目录

前言

Chapter 1 A Brief Introduction to English Vocabulary 英语词汇简介 1

- 一、History and Development of English Vocabulary
英语词汇的历史与发展 2
- 二、Origin of English Vocabulary 英语词汇的词源成分 6
- 三、Development of English Neologism 英语新词的发展 9
- 四、Vocabulary Characteristics in the Main English-speaking Countries
主要英语国家的词汇特征 11
- 五、Word Formation 英语构词法 13
- 六、Learning Styles and English Vocabulary Learning Strategies
学习风格与英语词汇学习策略 15

Chapter 2 CET 4 Theme Vocabulary Learning and Reading

四级主题词汇学习与阅读 26

- Theme 1 Education and Studying 教育与研究 26
- Theme 2 Science and Technology 科学与技术 52
- Theme 3 Nature and Environment 自然与环境 77
- Theme 4 Business and Economy 商业与经济 103
- Theme 5 Sports and Entertainments 体育与娱乐 127
- Theme 6 Mass Media 大众传媒 150
- Theme 7 Medicine and Health 医疗与保健 174
- Theme 8 Social Issues 社会问题 196
- Theme 9 Fashion and Life 时尚与生活 221

Chapter 3 CET 4 Theme Vocabulary Learning and Listening

四级主题词汇学习与听力 243

Chapter 4 CET 4 Theme Vocabulary Learning and Translation

四级主题词汇学习与翻译 268

Chapter 5	CET 4 Theme Vocabulary Learning and Writing	
	四级主题词汇学习与写作	282
Chapter 6	Frequently-used Roots for Vocabulary Learning	
	高频词根记忆单词	312

References	参考文献	334
-------------------	-------------------	-----

Chapter 1

A Brief Introduction to English Vocabulary

英语词汇简介

本章学习重点

- 一、英语词汇的历史与发展
- 二、英语词汇的词源成分
- 三、英语新词的发展
- 四、主要英语国家的词汇特征
- 五、英语构词法
- 六、学习风格与英语词汇学习策略

英语词汇的学习在整个英语学习中占有相当重要的地位。语言学家威尔金斯 (D. A. Wilkins) 曾描述说: 没有语法, 人们可以表达的事物寥寥无几, 而没有词汇, 人们则无法表达任何事物 (Without grammar very little can be conveyed, without vocabulary nothing can be conveyed.)。在英语学习过程中, 掌握词汇所付出的时间最多, 大学阶段的英语学习, 可以说就是一个不断扩大词汇量的学习过程。

我们以好莱坞的一部励志片《阿基拉和拼字大赛》(Akeelah and the Bee) 为例, 拓宽英语词汇学习视野, 提高英语学习效率。

影片的主人公阿基拉·安德森 (Akeelah Anderson) 是一位聪明活泼但并不是一个乖巧听话的 11 岁女孩, 平日里经常的逃课和毫无目的地做些怪事, 让老师对她没有太多的办法。五年前父亲的去世将完整家庭里幸福的气氛彻底打破, 与母亲坦娅的相处也不如从前那样温馨、融洽。父亲生前给她留下最深刻的印象也只是他们常在一起玩的一种拼字游戏。然而, 就是这淡淡的记忆, 令小阿基拉对拼字游戏产生了浓厚的兴趣, 并且神奇般地激活了她极高的拼字游戏天分。也正是这一特长, 可以令她忘却一切生活和学习中的苦恼, 并有着高人一等的优越感。而且, 性格内向的阿基拉也渐渐开始参加各种拼字游戏的比赛。并逐渐在这一领域崭露头角。然而, 孤独中支撑家庭的母亲却对女儿

这点特长表示了极大的反感，并处处阻挠阿基拉去参加拼字比赛。但个性很强的阿基拉还是冲破母亲的束缚，大胆地参加了重要的拼字比赛，并成功得到了参加国家级拼字大赛的机会。

美国的全国拼字比赛（National Spelling Bee）于1925年由肯塔基州路易斯维尔市的《信使日报》（*Courier-Journal*）发起，该比赛的基本规则是：当主持人念出一个词，参赛者就要开始把字母口述拼出来；参赛者可以重新再拼，但已念出的字母或字母顺序不可再更改；只要参赛者拼错了一个词，他就会立刻被淘汰。比赛以回合制举行，直至淘汰到最后一位参赛者为止。

影片的看点除了这位小女孩不断努力参加全国拼字比赛外，还有一大看点就是参加正式比赛之前，可爱的阿基拉得到了一位身份颇显神秘的教授约华·拉瑞比博士（Dr. Joshua Larabee）的教学辅导。首先，我们看到，为了帮助阿基拉准备拼字大赛，拉瑞比博士要求阿基拉学习拉丁语词根，他提供了一本厚厚的拉丁语词根书要求阿基拉认真学习，并进行检查；其次，当阿基拉开始对词根的学习感到厌倦并很难集中精力记忆词根时，细心的拉瑞比博士发现，阿基拉每次记忆单词时，有一个习惯的动作，就是有节奏地拍自己的腿侧部，于是，拉瑞比博士就为阿基拉设计了全新的一种学习方式，让阿基拉一边跳绳，一边记忆单词。这种方法非常有效，一方面训练了阿基拉的注意力，另一方面，这种节奏感也使阿基拉能在愉悦的心情中学习枯燥的词根。

这部电影对我们学习词汇的启示是，我们有必要了解英语词汇的历史与来源，通过学习其词根，可以帮助我们更好地学习英语词汇；同时，老师和学生都应该了解学生学习的个体差异和不同的学习风格，培养学习策略，以提高英语学习特别是词汇学习的效率。

下面，我们就围绕这两个主题，开始认识英语词汇的历史与发展，发现自我学习风格，训练和培养科学的、良好的学习策略。

一、History and Development of English Vocabulary 英语词汇的历史与发展

英语是第一国际语言，把英语用作第一语言的国家除了英国和美国外，还有爱尔兰共和国、澳大利亚、新西兰、加拿大、南非等国；把英语用作第二语言（ESL: English as a Second Language，即不是本族语，但为所在国通用语）的国家有印度、新加坡、马来西亚等许多国家。把英语作为外语使用（EFL: English as a Foreign Language）的国家遍及全球，英语成为世界上使用范围最广的语言。进入21世纪的信息时代，英语更成为信息的重要语言载

体。现在世界上计算机储存的信息 80% 以上以英语为媒介。国际间使用英语交际的程度不断提升, 促使英语本身不断进化, 其中最为明显的就是英语词汇的迅速发展。从莎士比亚时代的不足 20 万个单词到现在的百万个单词, 在这门语言 1 500 年左右的发展历史中, 绝大多数单词都是在近 300 年内创造出来的。英国牛津大学出版社 2006 年 5 月宣布, “牛津英语语料库” 收集的英文词条已突破 10 亿。

根据语言的共同来源和“亲属关系”进行分类的方法称为语言的谱系分类法 (genetic classification)。其中, 有“亲属关系”的语言是指从同一“原始语” (parent language) 分化出来的一些语言。根据谱系分类法, 语言可分成八大语系, 即汉藏语系 (Sino-Tibetan)、印欧语系 (Indo-European)、闪含语系 (Semitic-Hamitic)、班图语系 (Bantu)、乌拉尔语系 (Uralic)、阿尔泰语系 (Altaic)、马来—波利尼西亚语系 (Malayo-Polynesian) 和印第安语系 (Indian)。

印欧语系是历史上最成功的语系大家族, 它主要有以下语族:

① 印度—伊朗语族 (Indo-Iranian Group): 包括印地语、乌尔都语和孟加拉语等。

② 亚美尼亚语族 (Armenian): 发展为现代亚美尼亚语。

③ 斯拉夫语族 (Slavic): 包括俄语和波兰语。

④ 古希腊语族 (Hellenic): 发展为现代希腊语。

⑤ 意大利语族 (Italic): 包括法语、意大利语、西班牙语、葡萄牙语和罗马尼亚语等。

⑥ 凯尔特语族 (Celtic): 包括盖尔语等。

⑦ 阿尔巴尼亚语族 (Albanian): 发展为现代阿尔巴尼亚语。

⑧ 日耳曼语族 (Germanic): 包括英语、德语、荷兰语等。

英语属于印欧语系日耳曼语族中的西日耳曼语支。

词汇的发展离不开语言的发展, 而语言的发展又离不开社会的发展。英国历史上诸多事件的发生都对英语的发展产生了直接的影响: 基督教的传入、斯堪的纳维亚人的入侵、诺曼底征服、文艺复兴、不列颠帝国的兴起和工业革命等。因此, 英语词汇的发展史与英国的历史密不可分。

不列颠群岛的最早居民是凯尔特人 (Celts), 又称不列颠人 (Britons)。前 55 年, 罗马人在凯撒大帝 (Julius Caesar) 的带领下入侵不列颠群岛, 凯尔特人被迫迁入威尔士和苏格兰的深山之中。直到 410 年, 罗马占领时期才结束。随后, 来自德国北部的 3 个日耳曼部落盎格鲁人 (Angles)、撒克逊人 (Saxons) 和朱特人 (Jutes) 开始来到不列颠定居。英语 (the English

Language) 就是盎格鲁—撒克逊人的语言。

语言史学家一般把英语的历史分为 3 个时期：①古英语时期；②中古英语时期；③现代英语时期。

①古英语 (Old English) 时期 (450—1100 年)。古英语的词汇大概有 24,000 个不同的词项，但有大约 85% 已经不再使用了。保留下来的词汇多是基本概念词汇，如 man、wife、child、house、good、bird、high、strong、eat、drink、sleep 等。当然，这些词汇的拼写与现代英语是有差异的。古英语时期有两个重要历史事件给英语的词汇带来了较大的影响。一是基督教传入英国，一批拉丁语进入了英语词汇；二是北欧人入侵英国，斯堪的纳维亚各国的词汇也进入了英语。

②中古英语 (Middle English) 时期 (1100—1500 年)。中古英语时期开始的标志性事件是 1066 年法国诺曼底公爵 (Duke of Normandy) 威廉在与盎格鲁—撒克逊人的战斗中取得胜利后成为英国国王，史称“诺曼底征服” (the Norman Conquest)。中古英语时期的后半期法语词汇大量涌入英语，法语词进入英语后或取代了原有的英语词汇，或与英语词汇并存，只是在意义上产生了区别。例如英语词 house 与法语词 mansion，以及 ask-demand, might-power, wish-desire，这些同义词都存在于英语中。

同时，在构词法方面，复合词和派生词形式大量使用。一些法语和拉丁语的词缀被英语化 (Anglicized) 了，成为英语构词的重要素材。前缀如 dis- (distrust 不信任)、en- (enrich 使丰富)、mal- (maladjustment 调节不良)、semi- (semicircle 半圆) 等；后缀如 -able (believable 可相信的)、-acy (delicacy 精致)、-ory (transitory 暂时的)、-ician (geometrician 几何学家) 等。语言史学家将这些现象称为英语的罗曼语化 (Romanization of English)。这也就是为什么从谱系关系看，英语与德语同族，但现代英语的词汇和法语更相近的原因。

③现代英语 (Modern English) 时期 (1500—)。到了中古英语的末期，英语已经成为英国的国语。杰弗里·乔叟 (Geoffrey Chaucer) 的作品证明，英语已经成为一种成熟的文学语言。现代英语以 1800 年为界，分为早期现代英语 (Early Modern English) 和后期现代英语 (Late Modern English)。

早期现代英语时期，对英语词汇影响最大的是文艺复兴运动。文艺复兴运动开始于 14 世纪的意大利，并在科学和艺术上取得了巨大的发展。而这些对英语的直接影响就是大量的欧洲语言被借用来表达新观念、新科技和新发明。主要的来源是拉丁语和希腊语，因为在对希腊、罗马文本的翻译过程中，英语中找不到相对应的表达，就直接借用了这些语言的词语。希腊语和拉丁语进入

英语后,有的保存了原来的形式,如 climax (高潮)、appendix (附录)、axis (轴);有的失去了词尾,如 exclusion (排斥) - [拉] exclusionism、exotic (异国情调) - [拉] exoticism;还有的改变了词尾,以适应英语的形式,如形容词词尾-us 变为-ous (conspicuous-conspicuous 明显的)等。

文艺复兴的晚期,莎士比亚作品和《圣经》(King James Bible)对英语词汇的影响不可忽视。莎士比亚对英语的最大影响主要体现在词汇上,因为他的诗歌和戏剧中出现了数千的新词,许多都成为流行词而一直使用到现在。例如 critical (关键的)、majestic (威严的)、flesh and blood (血肉之躯)。而《圣经》中的许多表达已经成为成语 (idioms) 流传到现在。例如 an eye for an eye (以牙还牙)、the straight and narrow (正派)。

1755 年第一部有影响的英语大词典《英语词典》(A Dictionary of the English Language)由约翰逊 (Samuel Johnson) 编撰出版。

在后现代英语时期对英语词汇有较大影响的历史事件和变化主要体现为英国对世界贸易的控制、殖民地的独立斗争、世界大战的爆发、美国的迅速崛起等。从词汇角度看,后期现代英语时期的主要特征表现为科技词汇的空前增长、美国英语地位的确立和多种新英语 (new English) 变体 (variety) 的出现。

近现代科技的发展,使英语中出现了大量的科技词汇。来自医学领域的 allergy (过敏)、protein (蛋白质);来自物理学的 atomic energy (原子能)、nuclear weapon (核武器);来自心理学的 extrovert (外向)、introvert (内向);来自计算机领域的 microprocessor (微处理机)、software (软件) 和 download (下载) 等数不胜数。

词汇作为反映社会进步的一面镜子,还忠实地记录了近现代历史中的重点事件,例如 camera (照相机)、refrigerator (冰箱)、airplane (飞机)、cell phone (移动电话)、credit card (信用卡)、ecosystem (生态系统)、cyberspace (网络空间) 等。

美国英语的崛起与流行很大程度上与美国在 19 世纪末 20 世纪初成为经济强国有关。美国英语在语音、语法,尤其是词汇上都显示了它作为英语最重要的变体地位。

新英语指的是英语在区域化过程中,受到地区语言的影响,同时又不断适应使用者的文化与生活习惯所形成的英语的新变体 (new varieties)。它开始于英国拥有大量殖民地的时期,在殖民地国家取得独立后,英语的影响仍然深远,于是就形成了各有特色的 Indian English (印度英语)、Philippine English (菲律宾英语)、Singapore English (新加坡英语)、African English (非洲英

语)、Australian English (澳大利亚英语) 等。这些英语之所以独立存在, 词汇的差异是最主要的因素。

二、Origin of English Vocabulary 英语词汇的词源成分

从前面的介绍可以看出, 英语词汇的发展经历了纷繁多样的历史阶段, 受到很多语言的影响, 因此, 英语词汇的来源十分复杂。一般来说, 英语的词汇来源有 3 种: 本族语言 (native words)、借词 (loan/borrowed words) 和新词 (neologism), 这 3 种词共同组成了世界性词汇。其中, 本族语词汇又以盎格鲁—撒克逊词 (words of Anglo-Saxon) 为主。英语的借词来自拉丁语、希腊语、法语、德语等, 这些借词往往是英语中的书卷语或雅语, 往往跟技术知识、专业技能、人文教育或文化传统有关, 英语中的借词使英语的表达力大大增强; 新词是英语词汇新生力量的源泉。

1. 盎格鲁—撒克逊成分 盎格鲁—撒克逊成分是古英语时期 (450—1100 年) 英语词汇的主力, 最早用古英语写成的史诗《贝奥武夫》(*Beowulf*) 是古英语文学的最高成就。现在大多数的古英语词早已被法语和拉丁语代替, 仅剩的一小部分核心词在英语运用中的分量远远超过了它们占整个英语词汇中的比重。盎格鲁—撒克逊成分是英语词汇的基石, 占英语词汇中最常用的 1 000 个单词中的 80% 左右。下面这些词可以告诉我们这些成分在英语中起着多么重要的作用。

表示人体部分的名称有 hand、foot、arm、eye、ear、body、finger、hair、heart、brain; 表示住所的有 cottage、home、bed、yard、floor; 表示日、月、时间的词有 month、morning、evening、midday、night、summer、today、yesterday、day、time 等。

常用的形容词有 good、better、best、bright、busy、free、dark、deep、high、sweet、young 等。

常用的副词有 above、about、along、even、ever、here、how、soon、then、there、too、together、yet 等。

常用的动词有 allow、become、begin、climb、give、listen、send、tell、thank、wake、write 等。

常用的介词有 among、at、before、beside、beyond、but、by、for、on、over、under、with; 连词 and、but、or 是连接句子的重要成分。

2. 法语成分 法语词进入英语主要在诺曼底征服之后, 英国和法国紧密的文化关系, 为英语借用法语单词创造了很多机会, 现代英语中 30% 的单词

来自法语。下面这些单词可见法语词在英语中的重要性。

naïve (天真的)、rapport (关系)、fatigue (疲惫的)、bureau (局)、manoeuvre (演习)、picnic (野餐)、espionage (谍报)、critique (文艺批评)、nuance (细微差别)、brochure (小册子)、rouge (胭脂)、etiquette (礼节)、penchant (倾向)、salon (沙龙)、elite (精华)、fiancée (未婚妻)、surveillance (监视)、liaison (联络)、 cliché (陈词滥调)、chauffeur (司机) 等数不胜数。

3. 拉丁语成分 拉丁语是已经灭绝的罗马帝国的语言,是现代罗曼语的祖先。拉丁语对英语词汇的影响源远流长,英语中拉丁语借词的数量有相当的规模,涉及的领域也很广泛。语言研究表明,现代英语里有一万多个拉丁语单词,同时,英语中常见的前缀和后缀也来源于拉丁语。

来源于拉丁语的英语词汇有 abdomen (腹部)、advocate (提倡)、agile (敏捷的)、anatomy (解剖学)、benevolent (慈善的)、curriculum (课程)、education (教育)、enterprise (事业)、orbit (轨道)、pendulum (钟摆)、reproach (责备)、tuberculosis (肺结核)、ultimate (最终的)、veto (否决) 等。

在英语中常见的拉丁语前缀及例词有 ab- (abort)、dis- (dissection)、extra- (extraordinary)、im- (impression)、inter- (international)、multi- (multiply)、post- (postwar)、pre- (prehistory)、semi- (semifinal)、super- (supermarket)、tri- (triangle) 等。

常见的拉丁语后缀及例词有-able (numerable)、-al (animal)、-cide (suicide)、-ent (adjacent)、-ible (credible)、-ic (epidemic)、-ify (testify)、-ive (lucrative)、-ize (summarize)、-ment (experiment)、-tion (education)、-ule (capsule) 等。

此外,拉丁语借词在构词方面较有特点。大多数表示身份的词都以 -er 或者-or 结尾,如 arbiter (仲裁者)、creditor (债权人);以 -um 结尾单词复数需将词尾改成 -a,比如 stadium 的复数 stadia;以 -a 结尾的单词的复数往往变成 -ae 结尾,如 formula 的复数 formulae;以 -us 结尾的单词复数变成 -i,如 fungus 的复数 fungi;以 -ix 或 -ex 结尾的单词复数通常变为 -es 或 -ces,如 matrix 的复数 matrices 或 matrixes。

4. 希腊语成分 希腊文化先于罗马文化并受到古罗马人的崇拜,很多拉丁语源于希腊语,而法语在吸收希腊语的时候也往往借助拉丁语,因此英语中的希腊语词语主要是通过拉丁语作为媒介传入的。今天我们使用的希腊语借词有 atmosphere (大气)、chaos (混乱)、dogma (教条)、economy (经济)、

irony (讽刺)、pneumonia (肺炎)、scheme (计划)、catastrophe (灾难)、criterion (标准)、syllabus (课程大纲)、rhythm (节奏) 等。

英语中更多的借用形式是采用希腊语的词根或词缀。英语中常见的组合形式 tele- 就借自希腊语, 如 telescope (望远镜)、teleology (目的论)。常见的词根有 anthrop- (misanthrope、philanthropy), chron- (chronic、chronicle), demo- (democracy、demography), ped- (pediatrician、pedagogue) 等。后缀有 -ism (criticism、optimism), -ize (formalize、jeopardize), -logy (biology、dermatology), -phobe/-phobia (agoraphobe、xenophobe、xenophobia), -phone (homophone、telephone)。

5. 斯堪的纳维亚各族语系的成分 790 年开始, 大批的斯堪的纳维亚人 (也称为北欧海盗, Vikings) 入侵英国, 并在英国定居, 是现在瑞典语、芬兰语、挪威语和冰岛语的前身。据估计, 现代英语中约有 900 个斯堪的纳维亚族语言的单词或者构词成分。英语中的 anger、blight、cake、clumsy、egg、fellow、gear、hale、hit、husband、kick、kill、law、low、rag、raise、score、seat、skill、skin、them、their、they、ugly、want、wing 等都来自斯堪的纳维亚语。

6. 欧洲其他语言成分 英语中意大利语借词有涉及音乐方面的 concerto (协奏曲)、opera (歌剧)、violin (小提琴)、trill (颤音)、duet (二重奏)、baritone (男中音)、bass (男低音)、soprano (女高音); 军事方面的 cannon (大炮)、colonel (陆军上校)、attack (攻击); 建筑方面的 balcony (阳台)、corridor (走廊)、grotto (洞穴)、piazza (广场); 经济方面的 bank (银行)、bankrupt (破产)、manager (经理); 食物方面的 broccoli (椰菜)、macaroni (通心粉)、vermicelli (细面条); 政治方面的 ballot (投票)、fascist (法西斯主义者)、Mafia (黑手党)。有趣的是美国的简称 “America” 和带有英国特色的词 “umbrella” 都来自意大利语。

英语中凯尔特语的借词有 bald (光秃的)、down (向下的)、bard (吟游诗人)、cradle (摇篮)、bucket (桶)、truant (逃避者)、flannel (法兰绒) 等。

来自德语的借词有 frankfurter (法兰克福香肠)、muffin (松饼)、noodle (面条)、clock (时钟)、edelweiss (火绒草)、hamburger (汉堡包)、kindergarten (幼儿园) 等。

来自西班牙语借词有 alligator (产于美洲的鳄鱼)、armada (舰队)、baravado (虚张声势)、guerilla (游击队)、mosquito (蚊子)、negro (黑人)、ranch (大农场) 等。

来自葡萄牙语的借词有 albino (白化病)、marmalade (橘子果酱)、molasses (糖蜜)、palaver (谈判) 等。

来自依地语 (Yiddish) 的借词有 chutzpah (放肆)、schlemiel (倒霉的人) 等。

和匈牙利语有关的英语借词有 coach (四轮大马车)、hussar (轻骑兵) 等。

7. 亚太语言成分 英语中来自汉语的借词具有浓重的中国特色。如 silk (丝绸)、ginseng (人参)、cha (茶叶)、kowtow (叩头)、oolong (乌龙茶)、yinyang (阴阳)、tofu (豆腐)、feng shui (风水) 等。

英语中日语的借词也很广泛, 如 bonsai (盆景)、bushido (武士道)、geisha (艺妓)、haiku (俳句)、judo (柔道)、sashimi (生鱼片)、tsunami (海啸) 和 tycoon (企业界大亨)。

此外, 英语还有来自南太平洋地区国家的借词, 这里的南太平洋地区指美拉尼西亚 (Melanesia) 和波利尼西亚 (Polynesia) 群岛区的国家和地区。来自该地区的英语借词有 taboo (禁忌)、tattoo (文身) 等。

三、Development of English Neologism 英语新词的发展

历史进入 21 世纪, 随着科学技术和信息现代化的迅猛发展, 当代英语创造新词 (coinage) 的手段变得越来越丰富, 形成了英语中不断出现的新词 (neologism 或 vogue words)、新义和新用法的时代特点。现代英语学习者必须掌握必要的新词, 以赶上英语词汇发展的步伐, 达到扩大词汇量的目的。

首先, 科学技术的进步使得英语词汇日新月异。如与手机使用有关的 bluetooth (蓝牙技术, 无线耳机接听)、3G (generation three, 第三代)、GPS (Global Positioning System, 全球定位系统)、SMS (short message service, 短信服务)、roaming (漫游)、voice prompt (语音提示) 等; 与生命科学有关的 gene (基因)、genetic fingerprinting (基因指纹识别)、artificial insemination (人工授精)、test-tube baby (试管婴儿)、transgene (转基因) 等; 与探索太空有关的 sputnik (人造卫星)、moonwalk (月面行走)、space suit (宇航服)、space cadet (宇宙飞行迷)、space walk (太空行走) 等; 与军事发展有关的 ABM (antiballistic missile, 反弹道导弹)、beam weapon (激光束武器) 等; 与交通发展有关的 bullet train (高速火车)、aerotrain (悬浮火车) 等; 与医学有关的 open heart surgery (开心手